

2004 Jürgen Schmoldt, bydliskom v Dallgow-Döberitz (Nemecko), Hauptverband der Deutschen Bauindustrie eV, so sídlom v Berlíne (Nemecko), Kaefer Isoliertechnik GmbH & Co. KG, so sídlom v Brémach (Nemecko) (v zastúpení: H.-P. Schneider, advokátka), ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločností (v zastúpení: B. Schima, za právnej pomoci A. Böhlke, advokát), Súdny dvor (piata komora), v zložení: predsedníčka piatej komory R. Silva de Lapuerta, sudcovia J. Makarczyk (spravodajca) a P. Kūris, generálny advokát: L. A. Geelhoed, tajomník: R. Grass, vydal 16. septembra 2005 uznesenie, ktorého výrok znie:

1. *Odvolanie sa zamieta.*

2. *Pán Schmoldt, Hauptverband der Deutschen Bauindustrie eV a Kaefer Isoliertechnik GmbH & Co. KG sú povinní nahradiť trovy konania.*

(¹) Ú. v. EÚ C 262, 23.10.2004.

UZNESENIE SÚDNEHO DVORA

(tretia komora)

z 13. októbra 2005

vo veci C-2/05 SA: Names BV proti Komisii Európskych spoločností (¹)

(Návrh na povolenie exekúcie príkazom pohľadávky proti Komisii Európskych spoločností)

(2006/C 10/12)

(Jazyk konania: francúzština)

Vo veci C-2/05 SA, ktorej predmetom je návrh na povolenie exekúcie príkazom pohľadávky proti Komisii Európskych spoločností, podaný 28. januára 2005, Names BV, so sídlom v Hazerswoude-Rijndijk (Holandsko) (advokát: R. Nathan,) proti Komisii Európskych spoločností (splnomocnení zástupcovia: J.-F. Pasquier a E. Manhaeve), Súdny dvor (tretia komora), v zložení: predseda tretej komory A. Rosas, sudcovia J. Malenovský (spravodajca), A. La Pergola, J.-P. Puissochet a A. Ó Caoimh, generálna advokátka: C. Stix-Hackl, tajomník:

R. Grass, vydal 13. októbra 2005 uznesenie, ktorého výrok znie:

1. *Konanie sa zastavuje.*

2. *Každý účastník konania znáša vlastné trovy.*

(¹) Ú. v. EÚ C 82, 2.4.2005.

UZNESENIE SÚDNEHO DVORA

(tretia komora)

z 13. októbra 2005

vo veci C-3/05 SA: Štatistický úrad Kazachskej republiky proti Komisii Európskych spoločností (¹)

(Návrh na povolenie exekúcie príkazom pohľadávky proti Komisii Európskych spoločností)

(2006/C 10/13)

(Jazyk konania: francúzština)

Vo veci C-3/05 SA, ktorej predmetom je návrh na povolenie exekúcie príkazom pohľadávky proti Komisii Európskych spoločností, podaný 28. januára 2005, Štatistický úrad Kazachskej republiky, so sídlom v Almaty (Kazachstan) (advokát: R. Nathan,) proti Komisii Európskych spoločností (splnomocnení zástupcovia: J.-F. Pasquier a E. Manhaeve), Súdny dvor (tretia komora), v zložení: predseda tretej komory A. Rosas, sudcovia J. Malenovský (spravodajca), A. La Pergola, J.-P. Puissochet a A. Ó Caoimh, generálna advokátka: C. Stix-Hackl, tajomník: R. Grass, vydal 13. októbra 2005 uznesenie, ktorého výrok znie:

1. *Konanie sa zastavuje.*

2. *Každý účastník konania znáša vlastné trovy.*

(¹) Ú. v. EÚ C 82, 2.4.2005.